



ResMed

AirMini™



Made for
 **iPhone**

R_x Only

Guide du patient
Français

Avis légaux

Avis important

Ce manuel, ainsi que les programmes décrits ici, sont fournis à condition qu'ils ne soient utilisés que conformément à leur but déclaré. Les informations contenues dans ce manuel sont fournies uniquement à des fins d'instruction et de conseils, peuvent être modifiées sans préavis et ne doivent pas être considérées comme une alternative à des conseils médicaux qualifiés. ResMed Limited n'assume aucune responsabilité pour toute erreur ou inexactitude susceptible d'apparaître dans ce manuel. Sans l'autorisation écrite de ResMed Limited, aucune partie de ce manuel ou des programmes décrits ici ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, enregistrement ou autre.

Ce produit utilise un logiciel développé à l'aide du projet ANTLR (<http://www.antlr2.org>).

AirMini™ par ResMed app pour les logiciels prêts à l'emploi iOS™

L'Application AirMini peut contenir des composants tiers dont l'utilisation et la redistribution sont sous licence de logiciel libre, comme indiqué ci-dessous.

- **Apache License, Version 2.0** données de base cryptées (v. 2.0) :
<https://github.com/project-imas/encrypted-core-data>
© 2014 iMAS
Sous licence Apache, version 2.0: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>
- **License MIT TrustKit** (v. 1.4.0): <https://github.com/datatheorem/TrustKit>
© 2015 Data Theorem, Inc.
Sous licence MIT : <https://opensource.org/licenses/MIT>
- **Logiciel sous licence libre personnalisé et autre :**
Les composants suivants sont concédés sous licence en utilisant des accords personnalisés (spécifiques au fournisseur) pour logiciels libres :

Reachability (v. 5.0) : <https://developer.apple.com/library/ios/samplecode/Reachability/>

© 2016 Apple Inc.

Ce logiciel Apple vous est fourni par Apple Inc. (« Apple ») en contrepartie de votre acceptation des conditions suivantes ; l'utilisation, l'installation, la modification ou la redistribution de ce logiciel Apple vaut acceptation de ces conditions. Si vous n'acceptez pas ces conditions, veuillez ne pas utiliser, installer, modifier ou redistribuer ce logiciel Apple.

En contrepartie de votre engagement à respecter les conditions suivantes, et conformément à ces conditions, Apple vous octroie une licence personnelle, non exclusive, en vertu des droits d'auteur d'Apple sur ce logiciel Apple original (le « logiciel Apple »), pour utiliser, reproduire, modifier et redistribuer le logiciel Apple, avec ou sans modifications, au format source et/ou binaire, à condition que si vous redistribuez le logiciel Apple dans son intégralité et sans modifications, vous devez conserver le présent avis ainsi que le texte et les avertissements suivants dans toutes les redistributions du logiciel Apple.

Ni le nom, ni les marques de commerce, ni les marques de service ni les logos d'Apple Inc. ne peuvent être utilisés pour cautionner ou promouvoir les produits dérivés du logiciel Apple sans autorisation écrite préalable spécifique d'Apple. Sauf si expressément indiqué dans cet avis, aucun droit ou licence, expresse ou implicite n'est octroyé par Apple dans les présentes, y compris mais sans s'y limiter tout droit lié à des brevets qui peut être enfreint par vos travaux dérivés ou par d'autres travaux dans lesquels le logiciel Apple peut être incorporé.

Le logiciel Apple est fourni « EN L'ÉTAT » par Apple. APPLE NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, DE GARANTIE IMPLICITE D'ABSENCE DE CONTREFAÇON, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, CONCERNANT LE LOGICIEL APPLE OU SON UTILISATION ET SON FONCTIONNEMENT, SEUL OU EN ASSOCIATION AVEC VOS PRODUITS.

EN AUCUN CAS, APPLE NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, OU LES INTERRUPTIONS D'EXPLOITATION) DÉCOULANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT DE L'UTILISATION, LA REPRODUCTION, LA MODIFICATION ET/OU LA DISTRIBUTION DU LOGICIEL APPLE, QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE), SANS FAUTE OU AUTRE, MÊME SI APPLE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

- **SQLCipher** : <https://www.zetetic.net/sqlcipher/>

© 2008-2012 Zetetic LLC

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation au format source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées tant que les conditions suivantes sont respectées :

- Les redistributions du code source doivent contenir l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et l'avertissement suivant.
- Les redistributions au format binaire doivent reprendre l'avis de droit d'auteur, cette liste de conditions et l'avertissement suivant dans la documentation et/ou les autres supports fournis avec la distribution.
- Ni le nom de ZETETIC LLC ni les noms des contributeurs ne peuvent être utilisés pour cautionner ou promouvoir les produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit préalable spécifique.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR ZETETIC LLC « EN L'ÉTAT » ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, ZETETIC LLC NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, OU LES INTERRUPTIONS D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, SANS FAUTE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU POUR UNE AUTRE CAUSE) RÉSULTANT D'UNE QUELCONQUE MANIÈRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

- **CocoaLumberjack** (v. 7.0) :<https://github.com/CocoaLumberjack/CocoaLumberjack>

© 2010-2016, Deusty, LLC

La redistribution et l'utilisation de ce logiciel au format source et binaire, avec ou sans modifications, sont autorisées tant que les conditions suivantes sont respectées :

- Les redistributions du code source doivent contenir l'avis de droit d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et l'avertissement suivant.
- Ni le nom de Deusty ni les noms des contributeurs ne peuvent être utilisés pour cautionner ou promouvoir les produits dérivés de ce logiciel sans accord écrit préalable spécifique de Deusty, LLC.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS « EN L'ÉTAT » ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS, LE DÉTENTEUR DES DROITS D'AUTEUR OU LES CONTRIBUTEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION, LA PERTE DE JOUISSANCE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, OU LES INTERRUPTIONS D'EXPLOITATION) QUELLES QU'EN SOIENT LES CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE TYPE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE, SANS FAUTE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS PAR NÉGLIGENCE OU POUR UNE AUTRE CAUSE) RÉSULTANT D'UNE QUELCONQUE MANIÈRE DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

© 2020 ResMed. Tous droits réservés.

À propos du Application AirMini e-Guide du patient

Cette application facile à utiliser se synchronise avec votre appareil de manière à vous donner la possibilité de démarrer et d'arrêter le traitement et d'en modifier les fonctions de confort. Elle vous indique également comment vous avez dormi la nuit précédente et vous aide à rester sur la bonne voie tout au long de votre traitement de l'apnée du sommeil.

Remarque : Veuillez lire l'intégralité de votre guide d'utilisation AirMini™ et cet e-Guide avant d'utiliser votre appareil avec l'Application AirMini.

Indications d'utilisation

L'Application AirMini est une application mobile utilisée par les patients pour commander à distance un appareil ResMed compatible prescrit et transférer, analyser et afficher les informations d'utilisation et thérapeutiques. L'Application AirMini permet également aux professionnels de santé de configurer à distance des appareils compatibles pour le traitement des apnées obstructives du sommeil (SAOS).

Contre-indications

Le traitement par pression positive est contre-indiqué chez certains patients présentant l'une des pathologies préexistantes suivantes :

- affection pulmonaire bulleuse grave
- pneumothorax
- hypotension
- déshydratation
- fuite de liquide céphalo-rachidien, récente intervention chirurgicale crânienne ou traumatisme.

Effets secondaires

Contactez votre médecin traitant en cas de douleurs thoraciques inhabituelles, de maux de tête sévères ou d'une dyspnée accrue. Une infection aiguë des voies aériennes supérieures peut nécessiter l'arrêt temporaire du traitement.

Les effets secondaires suivants peuvent apparaître au cours du traitement avec l'appareil :

- sécheresse du nez, de la bouche ou de la gorge
- saignements de nez
- ballonnements
- gêne au niveau de l'oreille ou des sinus
- irritation des yeux
- érythèmes cutanés.

Appareils compatibles

L'Application AirMini est compatible avec l'appareil AirMini.

Sécurité

Les fonctions de sécurité intégrées dans l'appareil et l'Application AirMini, les mesures que vous prenez pour protéger votre smartphone ou tablette contre les programmes malveillants, et la mise à jour régulière des logiciels et micrologiciels permettent de protéger votre confidentialité, votre smartphone ou tablette et de garantir un fonctionnement optimal.

Fonctions de sécurité

L'appareil et l'Application AirMini sont dotés de fonctions de sécurité qui protègent votre confidentialité et empêchent l'accès non autorisé à vos données. Ces fonctions comprennent :

- Utilisation d'un code QR (Quick Response) pour établir une connexion fiable entre l'appareil et l'Application AirMini
- Clés uniques pour chaque couplage entre un appareil mobile et AirMini
- Cryptage au niveau de l'application pour la transmission des données, en plus de la sécurité Bluetooth®
- Cryptage des données stockées dans l'Application AirMini
- Authentification côté serveur pour les mises à niveau de l'appareil AirMini

La protection de votre smartphone ou tablette contre les programmes malveillants contribue à assurer la confidentialité et la sécurité de vos informations personnelles et vos données de sommeil. ResMed recommande :

- D'activer la sécurité par numéro d'identification personnel (PIN) ou empreinte digitale sur votre smartphone ou tablette. Consulter les instructions d'utilisation de votre smartphone ou tablette pour activer l'une ou l'autre fonction.
- D'éviter toute modification du système d'exploitation de votre smartphone ou tablette.
- D'envisager d'activer la fonction d'effacement à distance des données sur votre smartphone ou tablette. La fonction d'effacement à distance des données est disponible pour effacer les données personnelles en cas de perte ou de vol. Consultez les instructions d'utilisation de votre smartphone ou tablette pour savoir comment activer cette fonction.
- Garder votre système d'exploitation à jour en installant tous les patches de sécurité.

Mises à jour des logiciels et micrologiciels

Pour garantir des performances optimales, ResMed recommande que vous installiez toujours les dernières versions des logiciels et des micrologiciels.

Lorsqu'une mise à jour d'un micrologiciel devient disponible pour votre AirMini, un message s'affiche sur votre smartphone ou tablette lorsque vous accédez à l'Application AirMini pour consulter les données de sommeil ou modifier les paramètres de confort.

Pour installer la mise à jour d'un micrologiciel :

1. Cliquez sur **Mise à jour** pour commencer la procédure d'installation. Pour installer la mise à jour, vous devez disposer d'une connexion internet active. Si tel n'est pas le cas, vous serez invité à établir une connexion et à lancer la procédure.
2. Vous pouvez choisir d'installer la mise à jour ultérieurement en appuyant sur **Plus tard** ou de l'installer immédiatement en appuyant sur **Mise à jour**.
Si vous choisissez d'installer la mise à jour plus tard, vous ne pourrez pas consulter vos données de sommeil ni modifier vos paramètres de confort tant que la mise à jour n'est pas terminée.
3. Lorsque la mise à jour commence, laissez l'Application AirMini ouverte et votre smartphone ou tablette à proximité.
Lorsque la mise à jour du micrologiciel est terminée, un message indique que le micrologiciel est à jour.
4. Appuyez sur **Continuer**.

Si une mise à jour logicielle de l'Application AirMini est requise, un message indique que vous devez mettre à jour le logiciel.

Remarque : Vous devez installer les mises à jour logicielles requises pour continuer à utiliser l'Application AirMini.

Pour installer la mise à jour du logiciel :

1. Appuyez sur **Mettre à jour l'appli**.

Vous serez redirigé vers l'App Store™ pour télécharger la mise à jour logicielle de l'Application AirMini.

2. Suivez les invites à l'écran pour mener à terme le processus de mise à jour.



Configuration requise pour l'application AirMini

Consultez ResMed.com/AirMiniApp pour une liste des smartphones ou tablettes compatibles avec l'Application AirMini.

De plus, le système d'exploitation iOS version 9.3.5 (au minimum) est nécessaire.

Connexion de votre appareil et de votre smartphone ou tablette

1. Assurez-vous que votre appareil AirMini est correctement installé et qu'il est branché à une source d'alimentation.

Pour obtenir plus d'informations sur l'installation, consultez le guide d'utilisation de l'appareil AirMini.

2. Sur votre smartphone ou tablette, activez le Bluetooth.

Consultez le guide d'utilisation de votre smartphone ou tablette pour des instructions sur l'activation du Bluetooth.

3. Ouvrez l'Application AirMini.

La première fois que AirMini est ouvert(e), il vous sera demandé de/d' :

- donner votre consentement à l'analyse des données
- accepter les conditions d'utilisation et la politique de confidentialité de ResMed
- donner votre consentement pour que l'AirMini App télécharge des données vers le nuage

Cochez les cases nécessaires pour donner votre consentement et accepter les politiques.

Remarques :

- Par défaut, la case de consentement à l'analyse des données est cochée.
- De temps à autre, les conditions d'utilisation peuvent être mises à jour et vous pouvez être tenu de donner à nouveau votre consentement.
- Si vous acceptez que l'AirMini App télécharge vos données vers le nuage, celles-ci seront téléchargées de l'AirMini App vers un serveur sécurisé.
- Il y a deux fonctions distinctes de téléchargement de données :

Téléchargement de données en arrière-plan – permet à l'application de télécharger toutes les données qui n'ont pas encore été téléchargées vers le nuage sans aucune interaction de l'utilisateur (c'est-à-dire que l'application télécharge automatiquement les données lorsque de nouvelles données sont disponibles et que la connexion Internet est active). Vous devez donner votre consentement pour activer cette fonction car elle est désactivée par défaut. Cette fonction peut être activée ou désactivée en tout temps sur l'écran **Autres options**.

Téléchargement de données à la demande – fonction initiée par le clinicien ou le patient qui télécharge toutes les données qui n'ont pas encore été envoyées vers le nuage. Cette fonction peut être utilisée, indépendamment du consentement au téléchargement des données en arrière-plan. Pour utiliser cette fonction, l'application doit avoir une connexion Bluetooth active avec l'AirMini.

Pour de plus amples renseignements, des liens sont également fournis sur la page d'accueil :

- **En savoir plus** – explication de la manière dont l'analyse de données est utilisée
- **Conditions** – Conditions d'utilisation de ResMed
- **Confidentialité** – Politique de confidentialité de ResMed
- **mes données** – informations concernant la confidentialité des données.

Remarques :

- Si vous acceptez que l'Application AirMini télécharge vos données de traitement vers le serveur, celles-ci seront téléchargées de l'Application AirMini vers un serveur sécurisé.
 - Une fois que vous consentez au téléchargement de vos données, ces transferts de données peuvent être activés ou désactivés dans la section **Préférences** du menu **Autres options**.
 - Quand vous activez les transferts de données dans la section **Préférences** du menu **Autres options**, toutes les données de traitement disponibles sur l'appareil sont téléchargées vers le serveur, pas seulement les données produites à partir de cette date.
 - Les données continueront d'être téléchargées vers le serveur jusqu'à ce que vous désactiviez les transferts dans la section **Préférences** du menu **Autres options**.
 - Si vous désactivez les transferts de données dans la section **Préférences** du menu **Autres options**, les données produites à partir de cette date ne seront pas téléchargées vers le serveur. Cependant les données précédemment transférées vers le serveur y demeureront.
4. Quand les sélections dans la page d'accueil sont terminées, appuyez sur **Continuer**.
5. Sur votre appareil, appuyez sur le bouton Bluetooth  lorsque vous y êtes invité par l'Application AirMini.

Lorsque le voyant commence à clignoter en bleu , Bluetooth est activé sur votre appareil AirMini et est prêt à se connecter.

6. Sur votre smartphone ou tablette, appuyez sur **Connecter**.

Lorsque votre appareil AirMini est détecté, le nom de l'appareil s'affiche dans la liste de sélection des accessoires.

7. Sélectionnez le nom de l'appareil à connecter dans la liste.
8. La première fois que vous coupez votre appareil AirMini avec votre smartphone ou tablette, vous devrez réaliser la procédure d'authentification.

À l'invite de l'Application AirMini, procédez à l'authentification en saisissant le code à quatre chiffres visible à l'arrière de votre appareil.

Sinon, vous pouvez appuyer sur **Scanner le code**. Si l'autorisation n'a pas encore été accordée, vous serez invité par l'Application AirMini à autoriser l'utilisation de l'appareil photo de votre smartphone ou tablette puis à positionner le code QR de l'appareil dans la zone de visualisation de l'appareil photo.

Remarque : Le code QR est situé à l'arrière de votre appareil AirMini.

9. Appuyez sur **Terminé**.

Une fois la connexion réalisée avec succès, l'icône de connexion Bluetooth  s'affiche dans le coin supérieur droit de l'Application AirMini.

Remarques :

- Tant que la machine est branchée à une source d'alimentation, elle est allumée et en mode veille.
- En laissant Bluetooth activé sur votre smartphone ou tablette quand votre AirMini est branché sur une source d'alimentation, cela garantira que chaque fois que le smartphone ou tablette se trouve à proximité de votre appareil, la connexion se fera automatiquement.
- Les données envoyées par Bluetooth sont chiffrées afin de protéger votre vie privée.
- Ne coupez votre smartphone ou tablette qu'à un seul appareil AirMini à la fois.

Utilisation du guide de configuration de l'équipement

La première fois que vous tentez d'utiliser l'AirMini, l'écran Configuration de l'équipement s'affiche. Vous pouvez utiliser cette fonction de configuration interactive pour mener à terme le processus de configuration de votre équipement.

Remarque : Certains de ces masques ne sont pas disponibles dans toutes les régions.

Pour utiliser la fonction de guide de configuration de l'équipement :

1. Appuyez sur **Commencer** pour lancer le processus.
L'écran de sélection du type et du modèle de masque s'affiche.
2. Sélectionnez le type de masque.
3. Sélectionnez le modèle de masque.
4. Appuyez sur **Continuer**.
5. Raccordez le circuit respiratoire à l'appareil AirMini.
6. Appuyez sur **Suivant**.
7. Si vous utilisez un masque AirFit P10 pour AirMini ou un masque AirFit N30 pour AirMini de la série N20 et que vous souhaitez utiliser l'humidification, insérez un HumidX™ ou un HumidX Plus. Si vous utilisez un masque de la série F20 et que vous souhaitez utiliser l'humidification, insérez le HumidX F20.
8. Appuyez sur Suivant après avoir inséré l'humidificateur.
9. Ajustez votre masque.
10. Appuyez sur **Suivant**.
11. Si vous utilisez un masque de la série N20, F20 ou F30, raccordez la tubulure au masque.
12. Appuyez sur **Suivant**.

Le processus de configuration guidée est terminé.

Vous avez la possibilité de continuer avec la fonction Essai en appuyant sur **Allons-y !** ou sur **Non merci** pour afficher le tableau de bord de l'AirMini.

L'essai

L'essai vous permet de faire l'expérience d'un traitement à différents niveaux de pression d'air et de vérifier l'étanchéité de votre masque. Vous devez vous connecter par Bluetooth à votre appareil AirMini pour l'essai. Assurez-vous que votre masque est allumé et respirez normalement.

1. Appuyez sur **Démarrer le débit d'air**. L'appareil commence avec une pression de 4 cmH₂O. Ajustez votre masque si nécessaire.
2. Appuyez sur **Continuer**. Vous pouvez quitter l'essai à tout moment en appuyant sur **Arrêter le débit d'air**.
3. Appuyez sur **Vérifier l'étanchéité du masque**. Si votre masque a besoin d'être ajusté, appuyez sur **Besoin d'aide?** Vous serez dirigé vers l'écran de dépannage pour vous aider à ajuster le masque. Une fois que l'AirMini App détecte que la fuite est réparée, vous serez redirigé vers l'essai.

- Appuyez sur **Augmenter la pression d'air** pour augmenter la pression d'air à 7 cmH₂O.
- Appuyez sur **Augmenter la pression d'air** pour passer au réglage final de 10 cmH₂O.
- Appuyez sur **Terminer** ou **Arrêter le débit d'air** pour terminer l'essai.

Remarque :

- Appuyez sur X en haut de votre écran à tout moment pour quitter l'**essai**.
- Une fois que l'essai a commencé, vous avez 3 minutes pour le terminer. Si l'essai n'est pas terminé au bout de 3 minutes, l'AirMini App arrêtera le débit d'air. Appuyez sur **Redémarrer le débit d'air** à tout moment pour continuer l'essai.
- Vous pouvez aussi accéder à la fonction **Essai** à tout moment à partir du menu **Autres options**.

Remarque : Accédez à une assistance supplémentaire en cliquant sur l'icône d'assistance  présente sur certains écrans.

Sections Ajustement du masque et Traitement

Les fonctions dans l'écran Sommeil sont disposées dans deux sections, **Ajust. masque** et **Traitement**.

Ajust. Masque est conçu pour vous aider à évaluer et identifier des fuites d'air possibles autour de votre masque.

Utiliser la section **Traitement** pour accéder aux fonctions de traitement et aux réglages de confort.

Vérification de l'ajustement du masque

- Mettez votre masque comme indiqué dans son guide d'utilisation.
- Appuyez sur **Sommeil** dans l'onglet Navigation.
L'écran Sommeil s'ouvre.
- Appuyez sur **Ajust. masque**  .
L'écran Ajust. masque s'ouvre.
- Dans l'écran **Ajust. masque**, appuyez sur Start Mask fit (Démarrer Ajust. masque).
L'appareil commence à insuffler de l'air.
- Ajustez le masque, la bulle du masque et le harnais jusqu'à ce que vous obteniez un résultat de **Good mask seal** (Bonne étanchéité du masque).
- Pour arrêter l'ajustement du masque, appuyez sur **Stop Mask fit** (Arrêter Ajust. masque).
Si vous ne pouvez pas obtenir une bonne étanchéité du masque, consultez votre spécialiste clinique.

Démarrage du traitement à l'aide de l'application

- Vérifiez que votre appareil est correctement configuré et qu'il est allumé.
- Confirmez que votre connexion Bluetooth est active.
Consultez les instructions dans Connexion de votre appareil et de votre smartphone ou tablette.
- Ajustez votre masque.
- Appuyez sur **Sommeil** dans l'onglet Navigation.
L'écran Sommeil s'ouvre.
- Appuyez sur **Traitement**  .
L'écran Traitement s'ouvre.
- Si SmartStart™ est activé, ajustez votre masque et commencez à respirer normalement pour démarrer le traitement. Sinon, appuyez sur **START (Marche)**  pour démarrer le traitement.

Arrêt du traitement à l'aide de l'application

Si SmartStop est activé, retirez votre masque et le traitement s'arrêtera automatiquement. Sinon, appuyez sur **STOP (ARRÊT)** .

Modification des fonctions de confort

Votre appareil AirMini a été configuré pour vos besoins par votre spécialiste clinique mais vous pourriez découvrir que vous souhaitez faire de petits ajustements pour rendre votre traitement plus confortable. Les fonctions de confort Dur. rampe, Aide expiratoire, SmartStart et SmartStop peuvent être ajustés sur l'écran d'options Sommeil.

Remarque : Aide expiratoire doit être activé pour la première fois par votre spécialiste clinique.

Pour accéder aux fonctions de confort :

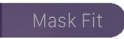
1. Appuyez sur **Sommeil** dans l'onglet Navigation.
L'écran Sommeil s'ouvre.
2. Appuyez sur **Traitement**  .
3. Appuyez sur **Options** pour ouvrir l'écran d'options Sommeil.
Vos paramètres de confort actuels s'affichent dans l'écran d'options Sommeil.

Durée de rampe

Conçue pour rendre le début du traitement plus confortable, la durée de rampe est la période au cours de laquelle la pression augmente progressivement, passant d'une pression initiale plus basse à la pression de traitement prescrite.

Vous pouvez régler la durée de rampe sur **Désactivé**, **5 à 45 minutes** ou **Auto**. Quand la durée de rampe est réglée sur **Auto**, l'appareil détectera quand vous vous êtes endormi puis augmentera progressivement jusqu'à la pression de traitement prescrite.

Pour ajuster la durée de rampe :

1. Appuyez sur **Sommeil** dans l'onglet Navigation.
L'écran Sommeil s'ouvre.
2. Appuyez sur **Traitement**  .
3. Appuyez sur **Options** pour ouvrir l'écran d'options Sommeil.
Vos paramètres de confort actuels s'affichent dans l'écran d'options Sommeil.
4. Appuyez sur le réglage de rampe actuel.
5. Sélectionnez votre réglage préféré.
6. Appuyez sur **OK**.
Votre réglage préféré s'affiche.

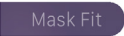
Remarque : Une fois que vous avez démarré votre session de traitement, le réglage ne peut pas être ajusté. Pour ajuster le réglage vous devez arrêter le traitement, ajuster le réglage puis redémarrer le traitement.

Aide expiratoire

Lorsque Aide expiratoire est activé et mis en marche, vous trouverez peut-être qu'il est plus facile d'expirer. Cela peut vous aider à vous habituer au traitement.

Pour activer ou désactiver l'aide expiratoire :

1. Appuyez sur **Sommeil** dans l'onglet Navigation.
L'écran Sommeil s'ouvre.

2. Appuyez sur **Traitement**  .
3. Appuyez sur **Options** pour ouvrir l'écran d'options Sommeil.
Vos paramètres de confort actuels s'affichent dans l'écran d'options Sommeil.
4. Si Aide expiratoire a été activé par votre spécialiste clinique, activez  ou désactivez  cette fonction selon vos besoins.

SmartStart

Lorsque SmartStart est activé, le traitement démarre automatiquement lorsque vous expirez dans votre masque.

Pour activer ou désactiver SmartStart :

1. Appuyez sur **Sommeil** dans l'onglet Navigation.
L'écran Sommeil s'ouvre.
2. Appuyez sur **Traitement**  .
3. Appuyez sur **Options** pour ouvrir l'écran d'options Sommeil.
Vos paramètres de confort actuels s'affichent dans l'écran d'options Sommeil.
4. Activez  ou désactivez  selon vos besoins.

SmartStop

Lorsque SmartStop est activé, le traitement s'arrête automatiquement quelques secondes après le retrait du masque.

Pour activer ou désactiver SmartStop :

1. Appuyez sur **Sommeil** dans l'onglet Navigation.
L'écran Sommeil s'ouvre.
2. Appuyez sur **Traitement**  .
3. Appuyez sur **Options** pour ouvrir l'écran d'options Sommeil.
Vos paramètres de confort actuels s'affichent dans l'écran d'options Sommeil.
4. Activez  ou désactivez  SmartStop selon vos besoins.

Menu Autres options

Le menu **Autres options** vous permet d'accéder à ce qui suit :

- Manuel d'utilisation de l'AirMini App
- Manuel d'utilisation de l'appareil AirMini
- Site SAV de l'AirMini
- Installation de l'équipement
- La fonction Essai.

Vous pouvez également télécharger vos données du sommeil vers le nuage. Appuyez sur **Transmettre les données maintenant** et les données seront envoyées vers le nuage.

Remarque :

- L'appareil AirMini doit être connecté par Bluetooth et le smartphone ou la tablette doit avoir une connexion Internet active.
- Seules les données qui n'ont pas encore été envoyées vers le nuage seront téléchargées.
- Pour recharger toutes les données AirMini, vous devez désinstaller/réinstaller l'AirMini App, vous connecter par Bluetooth à l'AirMini et appuyer sur **Transmettre les données maintenant**.

Tableau de bord

Le tableau de bord vous fournit un instantané de vos données de traitement.

Remarque : Vous devez synchroniser l'appareil AirMini et l'Application AirMini pour afficher vos dernières données de traitement.



Score myAir (total de 100 points)

Vous donne un score total pour la nuit précédente en analysant les quatre catégories clés : heures d'utilisation, étanchéité du masque, événements par heure et événements avec/sans masque. Plus votre score global est élevé, mieux c'est.

Pour accéder aux informations sur le score myAir pour les journées précédentes :

1. Sélectionnez les données au-dessus de votre score myAir dans le tableau de bord.
Le récapitulatif du score myAir affiche 30 jours de scores antérieurs.
2. Appuyez sur n'importe quelle date pour afficher une analyse détaillée du score pour cette date.



Heures d'utilisation (70 points)

Affiche le nombre d'heures de traitement de la nuit précédente. Plus ce nombre est élevé, plus votre score est élevé. Pour une heure de traitement, vous obtenez 10 points, pour 6 heures, vous obtenez 60 points. Vous pouvez obtenir 70 points maximum.



Étanchéité du masque (20 points)

Vous aide à évaluer le niveau d'étanchéité de votre masque et à identifier des fuites d'air possibles autour de votre masque. Vous pouvez obtenir jusqu'à 20 points pour une fuite au masque minime, 10 à 15 points pour une fuite modérée et 0 à 10 points pour une fuite plus élevée.

Si votre score est bas, essayez de rajuster votre masque.

Si vous ne pouvez pas obtenir une bonne étanchéité du masque, consultez votre spécialiste clinique.



Événements par heure (5 points)

Ce score est dérivé de la moyenne par heure des événements (apnées et hypopnées) survenus pendant votre période de traitement.



Événements avec/sans masque (5 points)

Affiche le nombre de fois où vous avez retiré votre masque au cours de la nuit précédente. Moins vous avez retiré votre masque, plus vous obtenez de points.



Pression

Affiche la pression la plus élevée délivrée par l'appareil AirMini pendant la majorité de la nuit précédente. Cette mesure n'a aucun effet sur le nombre de points que vous recevez, mais constitue une indication de la pression d'air requise pour traiter efficacement votre trouble respiratoire du sommeil.

À propos AirMini

L'écran À propos AirMini fournit les informations suivantes sur votre AirMini :

- **Heures d'utilisation totales :** le nombre total d'heures pendant lesquelles vous avez utilisé votre AirMini
- **Versión du micrologiciel :** la version actuelle du micrologiciel installé sur votre AirMini

- **Dernière synchro** : le temps écoulé depuis la dernière synchronisation de votre smartphone ou tablette avec votre AirMini
- Pour accéder à l'écran À propos de AirMini, appuyez sur **À propos de l'AirMini appareil** dans le menu Autres options.

Voyage

Vous pouvez prendre votre appareil AirMini partout avec vous.
Vous devez toujours avoir avec vous l'adaptateur secteur adapté à la région dans laquelle vous vous rendez. Pour en savoir plus sur l'achat d'un adaptateur, contactez votre médecin.

Voyage en avion

Certaines compagnies aériennes ne considèrent pas le matériel médical comme un bagage à main. Votre appareil AirMini pourrait donc ne pas entrer dans les limites des bagages à main. Vérifiez le règlement de votre compagnie aérienne.

Vous pouvez utiliser votre appareil AirMini à bord d'un avion, car il est conforme aux exigences de la Federal Aviation Administration (FAA).

Les lettres de conformité relatives au transport aérien peuvent être téléchargées et imprimées à partir du site www.resmed.com.

- Lors de l'utilisation de l'appareil AirMini à bord d'un avion :
- Quand l'appareil est raccordé à l'alimentation, désactivez le Bluetooth en appuyant sur le bouton Bluetooth  et en le maintenant enfoncé pendant dix secondes au moins, jusqu'à ce que le voyant devienne blanc.
 - N'utilisez pas l'Application AirMini.
 - Utilisez le bouton Start/Stop (Marche/Arrêt)  de votre appareil pour démarrer le traitement.
 - Pour rétablir Bluetooth (ou quitter le mode avion), appuyez sur le bouton Bluetooth.

Dépannage

En cas de problème, essayez les solutions suivantes. Vérifiez également le guide d'utilisation de votre appareil AirMini. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, contactez votre spécialiste clinique. Si vous rencontrez des problèmes avec l'appareil AirMini, ne l'ouvrez pas.

Problème/Cause possible	Solution
Je ne peux pas établir une connexion Bluetooth.	
Le Bluetooth est peut-être désactivé.	Vérifiez votre dispositif intelligent pour déterminer si Bluetooth est activé  .
	Vérifiez votre appareil AirMini pour déterminer si Bluetooth est activé. Lorsque le voyant Bluetooth de votre appareil  , clignote en bleu  , l'appareil est prêt à être couplé.
	Reconnectez et couplez l'appareil AirMini avec le dispositif intelligent. Consultez Connexion de l'appareil et du dispositif intelligent pour des informations supplémentaires.
	Si ces solutions ne résolvent pas le problème, essayez de redémarrer le dispositif intelligent.
	Si vous ne pouvez pas établir une connexion Bluetooth entre votre appareil AirMini et l'Application AirMini, vous pouvez néanmoins démarrer le traitement en appuyant sur le bouton Start (Marche) de votre appareil.

Problème/Cause possible	Solution
Votre connexion Bluetooth est peut-être médiocre.	Vérifiez que l'appareil AirMini est placé à l'abri des sources potentielles d'interférences (p. ex., micro-ondes, routeurs WLAN ou téléphones sans fil). Si vous ne pouvez pas établir une connexion Bluetooth entre votre appareil AirMini et l'Application AirMini, vous pouvez néanmoins démarrer le traitement en appuyant sur le bouton Start (Marche) de votre appareil.
Votre appareil est peut-être en mode Avion.	Si un voyant blanc  est visible sur votre appareil AirMini, celui-ci est en mode Avion. Pour désactiver le mode Avion, appuyez sur le bouton Bluetooth de l'appareil pendant au moins 3 secondes. Quand le mode Avion est désactivé et le voyant Bluetooth de votre appareil AirMini commence à clignoter en bleu , le Bluetooth est activé sur votre appareil et ce dernier est prêt à se connecter. Si vous ne pouvez pas désactiver le mode Avion, vous pouvez néanmoins démarrer le traitement en appuyant sur le bouton Start (Marche) de votre appareil AirMini.
Le voyant Bluetooth de mon appareil AirMini est blanc fixe. Je ne peux pas coupler mon appareil.	
Le Bluetooth est désactivé.	Appuyez sur le bouton Bluetooth de votre appareil AirMini pendant au moins 3 secondes. Lorsque le voyant Bluetooth clignote en bleu , l'appareil est prêt à être couplé.
L'appareil AirMini apparaît dans la liste des dispositifs, mais je ne peux pas établir la connexion.	Appuyez sur le nom de l'appareil dans la liste des dispositifs pour confirmer que vous voulez vous connecter à cet appareil.
Mes données de traitement n'ont pas été transmises.	
Le Bluetooth est peut-être désactivé.	Vérifiez que le Bluetooth est activé sur votre appareil . Vérifiez que le Bluetooth est activé sur votre appareil AirMini en appuyant sur le bouton Bluetooth de l'appareil. Le voyant Bluetooth de l'appareil doit alors clignoter en bleu . Reconnectez et coupez l'appareil AirMini avec le dispositif intelligent. Consultez Connexion de l'appareil et du dispositif intelligent pour des informations supplémentaires. Si ces solutions ne résolvent pas le problème, essayez de redémarrer le dispositif intelligent.
Le dispositif intelligent est peut-être en Mode Avion.	Désactivez le mode Avion sur votre dispositif intelligent

Problème/Cause possible	Solution
Présence de fuites d'air autour de mon masque ou mon masque est trop bruyant.	
Votre masque n'est peut-être pas correctement ajusté.	Assurez-vous que votre masque est correctement ajusté. Consultez le guide d'utilisation du masque pour des instructions d'ajustement ou lancez la fonction d'ajustement du masque en utilisant l'AirMini app pour vérifier l'ajustement de votre masque et son étanchéité.
Le système AirMini n'est peut-être pas correctement monté.	Vérifiez que votre système AirMini est correctement monté. Pour obtenir plus d'informations sur la configuration de votre appareil AirMini, consultez le guide d'utilisation de votre appareil AirMini.
La pression d'air dans mon masque semble trop basse ou j'ai l'impression de ne pas recevoir assez d'air.	
La rampe est peut-être en cours.	Utilisez l'AirMini App pour confirmer que la fonction de confort Durée de rampe est activée. Le cas échéant, attendez que la pression d'air augmente ou désactivez la durée de rampe à l'aide de l'AirMini App.
L'HumidX ou la fuite intentionnelle est peut-être obstrué.	Examinez l'HumidX et l'évent pour la présence d'obstructions ou d'endommagement. Consultez la rubrique Nettoyage et maintenance du guide d'utilisation AirMini pour des informations supplémentaires.
L'HumidX est peut-être mouillé.	L'HumidX doit être sec lors du démarrage du traitement. Déterminez si l'HumidX est mouillé et remplacez-le si nécessaire.
Je ne peux pas démarrer le traitement	
L'alimentation est peut-être déconnectée.	Raccordez le bloc d'alimentation et vérifiez que la fiche est complètement insérée. Le voyant vert sur le bloc d'alimentation doit être allumé. Vérifiez que le voyant vert au-dessus du bouton Start/Stop (Marche/Arrêt) de l'appareil AirMini est également allumé.
Mon traitement s'est arrêté.	
Le circuit respiratoire est peut-être déconnecté.	Vérifiez que le circuit respiratoire est correctement connecté. Utilisez le bouton Start/Stop (Marche/Arrêt) sur l'appareil AirMini pour continuer le traitement.
Une forte fuite de masque peut survenir lorsque la fonction SmartStop est activée.	Assurez-vous que votre masque est correctement ajusté. Consultez le guide d'utilisation du masque pour des instructions d'ajustement ou lancez la fonction d'ajustement du masque en utilisant l'AirMini App pour vérifier l'ajustement de votre masque et son étanchéité. Vous pouvez également désactiver la fonction SmartStop.
Je ne peux pas scanner le code QR afin de coupler mon appareil AirMini.	
L'appareil photo est cassé ou n'est pas correctement mis au point ou l'étiquette avec le code QR est endommagée.	Vous pouvez coupler votre appareil AirMini manuellement en saisissant sur votre dispositif intelligent le code à quatre chiffres indiqué à l'arrière de votre appareil.

Problème/Cause possible	Solution
L'étiquette avec le code QR est illisible.	Contactez votre médecin..

Le voyant au-dessus du bouton Start/Stop (Marche/Arrêt) clignote en vert.

Une erreur s'est produite au niveau de l'appareil AirMini.	Débranchez votre appareil AirMini. Attendez quelques secondes puis rebranchez-le. Si le problème persiste, contactez votre médecin. N'ouvrez pas l'appareil AirMini.
--	---

Je ressens de la sécheresse ou j'ai le nez desséché ou bouché.

Votre masque n'est peut-être pas correctement ajusté.	Adaptez et réajustez votre masque pour améliorer l'étanchéité. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'air. Consultez le guide d'utilisation du masque pour des instructions d'ajustement ou lancez la fonction d'ajustement du masque en utilisant l'Application AirMini pour vérifier l'ajustement de votre masque et son étanchéité. Si l'ajustement du masque est bon, essayez l'HumidX Plus.
L'humidification peut être nécessaire.	Essayez le traitement en utilisant l'HumidX.

J'utilise un humidificateur sans eau et des gouttelettes d'eau gênantes se forment sur mon nez, dans le masque ou dans le circuit respiratoire.

Le niveau d'humidité est trop élevé.	Si vous utilisez l'HumidX ou l'HumidX F20 : retirez l'humidificateur et retentez le traitement sans humidification. Si vous utilisez l'HumidX Plus, remplacez-le par l'HumidX. Cela contribuera à réduire la formation de gouttelettes d'eau. Si vous constatez encore des problèmes, contactez votre médecin.
--------------------------------------	--

Remarque: il est possible que vous deviez utiliser un humidificateur sans eau quand les conditions d'humidité ambiante changent

Valeurs affichées

Valeur	Plage	Résolution d'affichage
Capteur de pression à la sortie d'air :		
Pression au masque	4–20 cm H ₂ O (4–20 hPa)	0,1 cm H ₂ O (0,1 hPa)

Informations supplémentaires

Pour des informations sur le nettoyage de votre appareil, la maintenance, le dépannage et autres spécifications techniques, consultez le guide d'utilisation de votre appareil AirMini.



ResMed Pty Ltd.

MANUFACTURER 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australie

Veuillez consulter le site ResMed.com pour obtenir les coordonnées d'autres bureaux ResMed dans le monde. AirFit, AirMini, AutoSet, HumidX et SmartStart sont des marques de commerce et/ou des marques déposées du groupe de sociétés ResMed. Pour des informations sur les brevets et autres concernant la propriété intellectuelle, voir ResMed.com/ip. « Made for iPhone » signifie qu'un accessoire électronique est conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone et certifié conforme aux normes de performance d'Apple par le développeur. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPhone peut affecter les performances sans fil. Apple, le logo Apple, iPhone et App Store sont des marques de commerce d'Apple Inc. iOS est une marque de commerce de Cisco, concédée sous licence à Apple Inc. Le mot-symbole et les logos Bluetooth® sont des marques de commerce déposées de Bluetooth SIG, Inc. Ce produit utilise un logiciel développé à l'aide du projet ANTLR (<http://www.antlr2.org>). © 2020 ResMed. 2281193/3 2020-05